

**БЕЛГОРОДСКИЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ МВД РОССИИ
ИМЕНИ И.Д. ПУТИЛИНА**

**РАЗВИТИЕ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ ПРИМЕНЕНИЯ
КОММУНИКАТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ
ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
СОТРУДНИКАМИ ПОЛИЦИИ
(ЧАСТЬ 1. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)**

Учебно-методическое пособие

**Белгород
Белгородский юридический институт МВД России
имени И.Д. Путилина
2023**

УДК 811
ББК 81.2 Англ
Р 17

Печатается по решению
редакционно-издательского совета
Бел ЮИ МВД России
имени И.Д. Путилина

Авторы: **Кравчук Л.С.**, доцент; **Вербицкая С.А.**, кандидат педагогических наук, доцент; **Земляков В.Д.**; **Землякова Т.А.**; **Колесникова К.А.**, кандидат филологических наук; **Навроцкая И.Н.**

Р 17 Развитие умений и навыков применения коммуникативных технологий при изучении иностранных языков сотрудниками полиции (Часть 1. Английский язык): учебно-методическое пособие / Л. С. Кравчук, С. А. Вербицкая, В. Д. Земляков [и др.]. – Белгород: Белгородский юридический институт России имени И.Д. Путилина, 2023. – 51 с.
ISBN 978-5-91776-506-8

Рецензенты:

Боинчану Г.И., кандидат педагогических наук (Калининградский филиал Санкт-Петербургского университета МВД России);

Мартынова Н.А., кандидат филологических наук, доцент (Орловский юридический институт МВД России имени В.В. Лукьянова).

Учебно-методическое пособие содержит необходимый материал для формирования и развития у сотрудников полиции навыков межкультурной коммуникации с иностранными гражданами, развития способности к деловому общению, профессиональной коммуникации на иностранном языке обучающихся образовательных организаций системы МВД России в ходе реализации образовательных программ.

Предназначено для курсантов, слушателей, профессорско-преподавательского состава образовательных организаций системы МВД России, сотрудников органов внутренних дел Российской Федерации.

УДК 811
ББК 81.2 Англ

ISBN 978-5-91776-506-8

© Белгородский юридический институт
МВД России имени И.Д. Путилина, 2023

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	4
1. Методические рекомендации для преподавателей иностранного языка образовательных организаций системы МВД России по использованию коммуникативных технологий при изучении иностранных языков	5
2. Английский язык.....	10
2.1. Подразделения, осуществляющие оперативно-разыскные мероприятия в странах изучаемого языка и России	10
2.2. Деятельность подразделений, обеспечивающих охрану общественного порядка в странах изучаемого языка и России	31
Заключение	47
Библиографический список	49

ВВЕДЕНИЕ

Целью курса обучения иностранному языку является достижение выпускником образовательной организации системы МВД России достаточной степени иноязычной коммуникативной компетенции для решения задач профессионального общения с иностранными гражданами, способствующей повышению качества выполнения ими профессиональных обязанностей.

Для успешного решения профессиональных задач сотрудникам полиции необходимо владеть хорошо развитыми иноязычными коммуникативными компетенциями для обеспечения качественной служебной деятельности в профессионально значимых межкультурных коммуникативных ситуациях при общении с иностранными гражданами.

Обеспечению эффективности образовательного процесса по учебной дисциплине «Иностранный язык» способствует разработка инновационных методических инструментов на основе коммуникативных технологий, используемых при изучении иностранного языка, которые позволяют обеспечить развитие всех видов речевой деятельности сотрудников полиции.

В учебно-методическом пособии для обучающихся по направлению подготовки 40.03.02 Обеспечение законности и правопорядка

- обоснована необходимость развития лингвокоммуникативной подготовки и совершенствования навыков межкультурной коммуникации у сотрудников органов внутренних дел при выполнении ими служебных обязанностей; использования возможностей дальнейшей разработки методических инструментов для обучения межкультурному профессиональному взаимодействию полицейских в современном информационно-коммуникационном пространстве;

- делается акцент на применение в обучении современных инновационных коммуникативных технологий с учетом личностно-ориентированного подхода. Профессионально ориентированные упражнения коммуникативной направленности позволяют моделировать всевозможные ситуации профессионального общения сотрудников полиции, осуществлять обучение в сотрудничестве, проектное обучение, взаимообучение, работу в парах и группах, учебный диалог, учебную дискуссию.

- всесторонне рассмотрены вопросы решения проблемы развития умений и навыков применения коммуникативных технологий при изучении иностранных языков сотрудниками полиции в рамках профессионально-значимых тем.

1. Методические рекомендации для преподавателей иностранного языка образовательных организаций системы МВД России по использованию коммуникативных технологий при изучении иностранных языков

Изменение роли иностранного языка в процессе формирования профессиональной компетенции сотрудника полиции в условиях образовательной организации МВД России предполагает введение инноваций, которые обеспечат достижение реальных результатов в обучении. Целью курса обучения иностранному языку является овладение выпускником определенной степенью коммуникативной компетенции, позволяющей пользоваться иностранным языком в ситуациях профессионального общения. Технология коммуникативного обучения, которая собственно является обучением на основе общения, позволяет достигнуть таких результатов. Именно поэтому к ней приковано пристальное внимание ученых и организаторов образовательного процесса.

Коммуникативная технология – это совокупность методов и приемов передачи и приема информации с целью построения коммуникативных обменов для воздействия на индивидуального получателя или взаимодействия с ним, группой или массовой аудиторией для реализации определенных целей при помощи перемен в сознании реципиентов. С другой стороны, коммуникационная технология – это модель информационного и поведенческого взаимодействия заинтересованных сторон, созданная с целью использования в коммуникационных кампаниях.

Методически изучение иностранного языка – это системный, целенаправленный, непрерывный процесс погружения в новую языковую среду, в результате которого, несомненно, осуществляется трансформация сознания обучающегося, который лучше понимает способы языковой экспликации мыслительных процессов на родном языке в сравнении с изучаемым иностранным, процессы языковой интеграции, транспозиции (положительного переноса одинаковых языковых универсалий) и отрицательного влияния одного языка на другой.

Развитие смежных наук, появление психолингвистики, социальной психологии, теории деятельности вызвали к жизни разработку деятельностно-личностно-коммуникативной технологии обучения иностранному языку. В центре ее внимания находится формирование коммуникативных компетенций, учет личностных особенностей обучающегося, коммуникативной мотивированности образовательного процесса.

Это значит, что сообщение готовых знаний, зазубривание, воспроизведение чужих мыслей не могут быть ведущими формами обучения в настоящее время.

Достижение основной цели обучения иностранным языкам обучающимися возможно лишь в условиях общения. Следовательно, общение должно рассматриваться как средство достижения цели, так и средство обучения. Обуча-

ющей задачей является формирование у обучающихся компетенций, под которыми понимается владение целым рядом умений и навыков, позволяющих общаться в повседневной и профессиональной сферах.

В основе обучения иностранному языку в образовательных организациях МВД России лежат следующие принципы в контексте личностно ориентированного образования:

- принципы личностного подхода и ориентации обучения на развитие в обучающемся черт вторичной языковой личности;
- соответствующие содержанию обучения принципы ситуативности, моделирования, двойной функции учебного общения;
- принципы гомогенного формирования учебных групп, деятельностной основы обучения, группового воздействия;
- соотносящийся с результатами обучения принцип ориентации на профессию, специальность» [18, с. 104].

Использование личностно ориентированных технологий будет способствовать решению проблемы интенсификации процесса обучения иностранному языку.

Личностно ориентированные технологии, применяемые при обучении иностранному языку в образовательных организациях МВД России, ставят в центр всей образовательной системы личность обучающегося, обеспечение высокого уровня интеллектуального, духовно-нравственного и психического развития.

В настоящий период вполне закономерен процесс освоения новых технологий, при котором могут использоваться и традиционные методы, и развивающее обучение, и личностно ориентированные элементы преподавания. При таком сочетании преподаватель иностранного языка получает возможность личностной ориентации различных этапов учебной деятельности при использовании апробированных методов (в том числе сознательно-практического, проблемного, коммуникативного, интенсивного обучения и игрового моделирования).

Опыт обучения иностранным языкам в вузе позволяет делать вывод о больших потенциальных возможностях и целесообразности использования ролевого общения в обучении. В методике обучения иностранным языкам значимость роли рассматривается в структуре учебно-речевых ситуаций, где она определяется тем, что в роли может быть имплицирована информация о предполагаемом объеме речевого продукта, сфере устного язычного общения, языковом материале, необходимом для оформления высказывания, предметном содержании сообщения и других характеристик речевого акта. Роль рассматривается как важный компонент учебно-речевой ситуации, фокусирующей в себе ее основные параметры и соответствующей понятию «разговорная практика». Игровая условность всегда относится с реальными условиями, это облегчает и поиск этапов поведения и средств вербализации высказываний. В этих условиях в индивидуально протекающий познавательный процесс вовлекается и та информация, которую обучающийся получает от партнеров по общению.

Ролевая игра на продвинутом этапе обучения может сочетаться с деловой игрой. Деловые игры являются новым типом обучения, при котором усвоение знаний, формирование умений и навыков как бы накладываются на канву профессиональной деятельности, представленной в обучении в некоторой модельной форме.

Переноса деловые игры на почву обучения иностранным языкам, следует осознавать, что они могут быть логическим и естественным продолжением ролевых игр в условиях, когда обучающиеся готовы (в плане лингвистическом и профессиональном) реализовать иноязычную речевую профессиональную деятельность. Именно ролевые игры учат нормам речевого общения, обеспечивают владение теми коммуникативными единицами, которые необходимы при участии в деловой игре, когда внимание обучающихся направлено, сконцентрировано на профессиональной стороне речевого поведения и речевой деятельности.

Овладение иностранным языком без ознакомления с культурой страны, с менталитетом людей, говорящих на этом языке, и т.д. не может быть полноценным. Иными словами, нужно освоить не только сам язык, но и «образ мира», говорящего на нем. Это не означает, что нужно думать, поступать, как жители страны изучаемого языка. Но следует поставить себя на место собеседника, говорящего на иностранном языке, знать и понимать, хотя бы минимум того, что окружает его в повседневной жизни.

Профессиональная компетентность в общем значении в первую очередь определяется степенью сформированности специальных знаний, умений и навыков, вместе с тем базис – это прежде всего общая гуманитарная культура, умение разбираться в окружающем мире, общаться на иностранном языке, а не просто знание грамматической структуры и отдельной профессиональной терминологии.

Неотъемлемым слагаемым истинного профессионализма любой деятельности является умение общаться, а для целого ряда профессий – основой профессиональной компетентности. Коммуникативные компетенции в современных условиях, несомненно, относятся к важнейшим качествам личности. Владение ими на высоком уровне позволяет эффективно взаимодействовать с другими людьми при различных видах деятельности.

Таким образом, поскольку степень сформированности данных компетенций влияет не только на результативность профессиональной деятельности, но и на развитие личности в целом, педагогическая деятельность, направленная на процесс формирования коммуникативных компетенций у сотрудников органов внутренних дел, непрерывное совершенствование языковой компетенции как для родного языка, так и для изучаемого иностранного – чрезвычайно важное поле для изучения. Исследователи выделяют ряд универсальных условий, необходимых для формирования профессиональной коммуникативной компетентности.

Следует отметить, что особенный характер данных условий для сотрудника органов внутренних дел продиктован спецификой профессиональной деятельности, поэтому в данном контексте к ним мы можем отнести:

1) умение легко ориентироваться в институциональных особенностях различного типа дискурса. Данное умение позволяет легко определиться в выборе языковых инструментов для оказания необходимого воздействия на адресата при определенной жанрово-стилистической разноплановости, обусловленной видами представляемой информации, задачами и целью ее представления.

При изучении иностранного языка следует обратить внимание на способы вербализации передаваемой информации посредством иностранной речи в различного рода дискурсах, в частности:

- на семантические особенности лексических единиц, на способы и уместность их употребления;
- на обоснованность выбора грамматических структур, знание и умение грамматически верно изложить информацию;

2) умение распознавать социальные, культурные, психологические и иные контексты. Эффективность коммуникативной стратегии напрямую зависит от верной оценки экстралингвистических факторов, к которым можно отнести и психоэмоциональное состояние личности собеседника в момент речи, и его перманентные особенности личности, возраст, религию, профессию, непосредственные условия процесса общения и прочие факторы.

В рамках преподавания иностранного языка необходимо акцентировать внимание обучающихся на культурологических особенностях и уникальности языковой среды представителей различной языковой общности (то есть носителя иностранного языка и изучающего иностранный язык).

Определенные трудности у обучающихся иностранному языку в данном контексте могут вызывать:

- отсутствие эквивалента для перевода определенного лексической единицы или высказывания;
- отсутствие понятия в изучаемом иностранном языке;
- перевод фразеологизмов, которые часто используются в разговорной речи и требуют отдельного изучения.

Особенности грамматического строя изучаемого иностранного языка, отличного от родного языка, при котором проявляются иные признаки концепта.

3) знание статусно-ролевых характеристик партнера – это важная психологическая компетентность для сотрудника органов внутренних дел, способствующая эффективному планированию коммуникативных действий;

4) знание и умение употреблять специальную лексику. Здесь речь идет не только о терминологических единицах специальной области знаний, но и о профессионализмах, позволяющих оперативно передать информацию в рамках определенной речевой ситуации; профессиональных жаргонизмах, предназначенных для сокрытия значения передаваемой информации от неспециалистов в данной коммуникативной области. Сотрудник органов внутренних дел должен в любой речевой ситуации уметь получить и передать необходимую информацию, поэтому владение всеми видами специальной лексики является важным для коммуникации; эквивалентность специальной лексики различных языков;

5) умение использовать клишированные этикетные речевые обороты.

Это способность умело применять вышеобозначенные речевые клише, не перегружая речь, лишая ее информативности. Важно соблюдать строгий баланс эмотивности и содержательности речи, учитывать регламентированность делового общения в органах внутренних дел, особенности иностранного этикета. Этикетные речевые акты – этнокультурный феномен, обладающий своей структурой и характерными чертами, непонимание их специфики (тематики, структуры, логики и т.д.) может вызвать затруднение при общении с носителем изучаемого языка;

6) владение приемами аргументации и в целом красноречия. Это базис любого успешного общения, это умение быть убедительным, заинтересовывать свою речь, это компетентность публичного выступления с учетом профессиональных требований.

Успех передачи информации, ее восприятия, достижения цели любого общения напрямую зависит от степени сформированности *коммуникативных компетенции*, и у сотрудника ОВД должны быть сформированы следующие:

1) умение излагать свои мысли точно, понятно, с соблюдением языковых норм – правил использования речевых средств (т.е. с соблюдением правил произношения, словоупотребления, норм использования грамматических, стилистических и других языковых средств);

2) умение убедительно вести переговоры, споры, дебаты;

3) соблюдение последовательности изложения информации с целью эффективной передачи содержания;

4) практический опыт публичных выступлений;

5) способность донести свою мысль любой аудитории независимо от количества человек их социальной принадлежности, при обращении к абстрактному собеседнику или конкретному адресату;

6) знание особенностей восприятия информации, способности концентрировать внимание в течение определенного времени в зависимости от возраста и психоэмоционального состояния и иных условий;

7) умение правильно определить интересы адресата и способность адаптировать информацию для правильного ее восприятия;

8) навыки точного выявления интенций слушателя во избежание конфликта, умения дискутировать бесконфликтно, отвечая на вопросы и мотивированно отстаивать свою позицию;

9) умение применять психологические и логические технологии полемического общения в рамках профессиональной деятельности при взаимодействии с гражданами и коллегами;

10) умение определять стили речевого поведения (агрессивный, пассивный и манипулятивный) и успешно им противодействовать.

2. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

2.1. Подразделения, осуществляющие оперативно-разыскные мероприятия в странах изучаемого языка и России

Police units carrying out operative detective activities in the countries of the studied language and Russia



Вы узнаете, как произносить по-английски следующие слова:

- оперативно-розыскная деятельность;
- оперативные подразделения;
- борьба с преступностью;
- выявление и предупреждение преступности;
- защита жизни и собственности;
- опрос;
- допрос;
- обыск



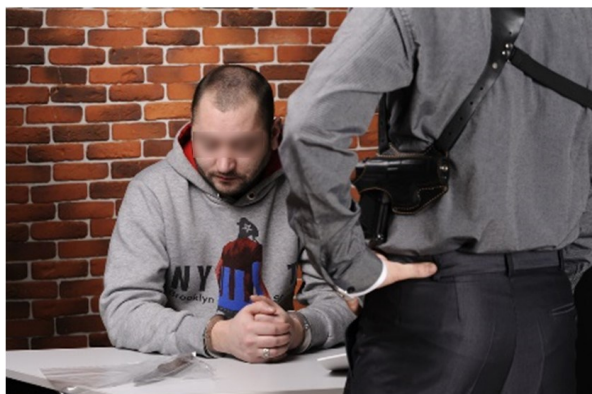
Вы научитесь контактировать с иностранными гражданами в ходе проведения оперативно-разыскных мероприятий на английском языке:

- представляться на английском языке;
- выяснять, на каком языке может говорить иностранный гражданин;
- затребовать документы, удостоверяющие личность;
- устанавливать личность иностранного гражданина (имя, фамилия, дата и место рождения);
- выяснять причину обращения в полицию;

- идентификация личности;
- розыск лиц, совершивших преступление;
- розыск пропавших без вести людей;
- гласные и негласные методы.
- выяснить, какие противоправные действия были предприняты в отношении него (не);
- выяснить обстоятельства совершенного преступления;
- выяснить, сможет ли он оказать помощь в составлении фоторобота подозреваемого.

Глоссарий

Interview – a meeting in which the police ask someone questions to see if they have committed a crime.



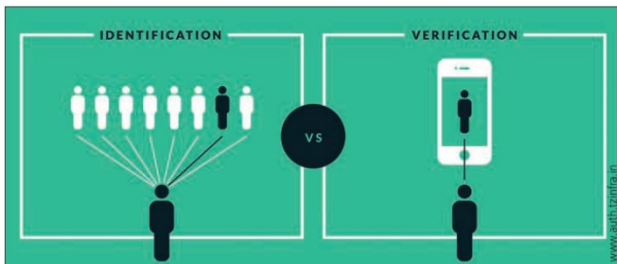
Опрос – встреча, на которой полиция задает кому-то вопросы, чтобы выяснить, совершил ли он преступление.

Surveillance – the act of watching a person or a place, esp. a person believed to be involved with criminal activity or a place where criminals gather.



Наблюдение – процесс слежения за человеком или местом, которое считается связанным с преступной деятельностью, или где собираются преступники.

Identification – the act of recognizing and naming someone or something.



Идентификация личности – акт узнавания и распознавания кого-то или чего-то.

Photokit is a picture that represents as closely as possible a person's memory of a criminal's face, made by putting together photographs of eyes, nose, hair, etc. from a set showing different types of features.



Фоторобот – фотография, которая максимально точно отражает память человека о лице преступника, сделанная путем объединения фотографий глаз, носа, волос и т.д. из набора, показывающего различные типы черт.

Detective – a police officer whose job is to discover information about crimes and find out who is responsible for them.



Оперативный сотрудник – сотрудник полиции, чья работа заключается в том, чтобы находить информацию о преступлениях и выяснять, кто несет за них ответственность.

Suspect – a person believed to have committed a crime or done something wrong, or something believed to have caused something bad.



Подозреваемый – человек, который, как полагают, совершил преступление или сделал что-то не так или что-то, что, как полагают, вызвало что-то плохое.

Evidence an item from the crime scene that can prove the guilt or the innocence of a suspect.



Доказательство (улика) – предмет с места преступления, который может доказать вину или невиновность подозреваемого.



Be attentive !

accuse (v) [ə'kju:z] – обвинить, предъявить обвинение

ambush (n) ['æmbuʃ] – засада, укрытие

apprehension (n) ['æprɪ'hens(ə)n] – задержание, арест

bring to justice (v) ['dʒʌstɪs] – привлечь к ответственности

Criminal Investigation Department – Управление уголовного розыска

conviction (n) [kən'vɪkʃ(ə)n] – осуждение, обвинение

detain (v) [di'teɪn] – брать под стражу, задерживать

detect (v) [di'tekt] – разыскивать, раскрывать

evidence (n) ['eɪvɪd(ə)ns] – улика, доказательства

guilt (n) [gɪlt] – вина, виновность, обвинять кого-либо в чем-то
interview (n) ['ɪntəvju:] – опрос (свидетелей)
interrogation (n) [ɪn'terə'geɪʃ(ə)n] – допрос (подозреваемого, обвиняемого)
plain clothes (n) ['pleɪn'kləʊ(ð)z] – штатская одежда
prevent (v) [prɪ'vent] – предотвращать, предупреждать, редохранять
surveillance (n) [sɜ:'veɪl(ə)ns] – надзор

Упражнение 1. Прочитайте и переведите следующие слова.

Criminal investigation, preservation, guilt, to accuse, forensic science, to apply, interrogation, to employ, evidence.

Упражнение 2. Прочитайте и переведите следующие интернационализмы.

Fact, method, preservation, era, criminal, modern, collection, locate, interview, identify, various, assist.

DID YOU KNOW?

A **detective** is essentially a specialist who **investigates** special, severe or complex cases. Detectives have accreditation and take the responsibility of managing an array of **investigations**. Nature of investigation may include drugs, child protection, robbery, homicide, cybercrime etc. They can also take over cases pertaining to fraud, domestic violence and counter-terrorism.



Упражнение 3. Подберите синонимы среди следующих слов.

evidence	offence
method	examination
crime	clues from the crime scene
criminal	responsibility
forensic science	offender
duty	deal with
collect (v)	cooperation
collobarate (v)	criminalistics
check	gather
handle (v)	technique

Упражнение 4. Измените предложения, заменив выделенные слова синонимичными.

1. Criminalistics uses scientific principles and methods.
2. Forensic scientists analyze evidence.
3. The analysis of clues from the crime scene gives findings needed for crime solution.
4. The operative group gathered all the evidence.
5. The offender was apprehended several days ago.
6. We deal with all aspects of criminal investigation.
7. The duty of the policy is to protect life and property of citizens.
8. The rate of crime is less than the previous year.
9. The examination of documents gave no results.

Упражнение 5. Переведите следующие словосочетания на английский язык.

Преступное деяние, осматривать место преступления, расследовать преступление, защита детей, куберпреступления, убийство, собрать доказательства, преступления насильственного характера, раскрытые преступления, бытовое насилие, уголовное расследование, установить личность правонарушителя, опрос свидетеля, допрос подозреваемого, методы расследования.

Упражнение 6. В каждом предложении допущена ошибка. Исправьте ее.

1. Criminal investigation is an applied science that involves the study of facts, used to identify, locate and prove the innocence of a criminal.
2. In the Criminal Code it is suggested that both the accuser and accused have a right not to present evidence they collect.

3. Criminal investigation is a modern science that may have roots as far back as circa 1700 BC in the writings of the Code of Hammurabi.
4. Criminal investigations are most often done by private police forces.
5. It is unimportant for operative to be attentive, to notice all the trifles that can turn into serious evidence and open the way to disclose the crime.
6. The conditions under which the criminal investigation operative acts are often very intense, requiring great personal courage, high-level self-organization, emotional liability and conviction.
7. Very important in operative's work is his physical endurance because he had to work in certain weather conditions, regardless of one's own health and well-being.
8. The Operative-detective activity is based under the constitutional principles of law.
9. The operative detective activity is aimed at the prevention, supporting and detection of crime.
10. The detective often operates in clean clothes in his undercover work.

Упражнение 7. Назовите однокоренные слова к следующим словам.

Crime –
Print –
Collect –
Act –
Violate –
Use –

Упражнение 8. Подберите слова к следующим определениям.

1. A criminal act.
2. A place where a crime was committed.
3. A clue from a crime scene.
4. One of the unique characteristics of a human body, a mark left on a surface curved ridges one above the other.
5. To ask a person questions.
6. A person whom a crime has been committed.
7. A person's account of an event.
8. A legal punishment.
9. A person in a detention centre.
10. To hear or see a crime being committed.

Упражнение 9. Прочитайте текст о подготовке детективов и ответьте на вопросы по тексту.

1. What are the requirements to become a detective?
2. What subjects should the detective know?
3. What degree should have a detective?
4. Is it desirable to take a course on a particular foreign language that you deem useful for your community?
5. What are the age limits?
6. Are there any physical requirements in order to become a detective?
7. Should you have excellent communication skills?

How to become a detective in the UK?

To become a detective, having a high school diploma or GED* is the bare minimum requirement. However, you might pursue higher education and graduate with a bachelor's degree in something relevant to police work. Subjects can include criminal justice, criminal law, criminology, human relations, judicial functions. Some other subjects like forensic science, political science and criminal procedure are also there.

Taking a major in any of the above-mentioned courses will make you very much desirable. In addition, there are some degree programs that include an internship component. This kind of program can give you real-life knowledge on how to become a detective. Furthermore, getting a bachelor's degree will make it likely to have a higher salary projection.

While studying, it is desirable to take a course on a particular foreign language that you deem useful for your community. Learning a second language will make you a desirable candidate.

One more, you should be at the age of at least 21 years old. This is a nationwide requirement, so you won't be able to be a detective immediately after high school.

Additionally, there are some physical requirements in order to become a detective. You have to go through a physical exam to show that you have a sound vision, hearing strength and agility. Furthermore, the agency will do a background check on you, which must come out clean.

You must have excellent communication skills. So, if you want to investigate a crime to the best of your ability, you need to be able to talk to people in a comforting manner. Additionally, you have to be very firm while speaking so as to ensure you get the best information possible.

A good detective is a patient one. With patience, you can't obsess over solving a case immediately. Sometimes, it can take months or even years to follow a lead.

***GED – General Educational Development** – экзамен на определение уровня общеобразовательного развития

DID YOU KNOW?



Упражнение 10. Познакомьтесь с известным детективом и скажите, чем он занимался?

- a) Undercover work;
- b) Forty-Sixth Infantry Platoon Scout Dog;
- c) Learning foreign languages.

New words:

shadowing – слежка

an alias – псевдоним

Intelligence Service chief – начальник разведки

Allan J. Pinkerton

Allan J. Pinkerton (25 August 1819 – 1 July 1884) was a Scottish American detective and spy, best known for creating the Pinkerton National Detective Agency.

Pinkerton was born in the Gorbals, Glasgow, Scotland, to William Pinkerton and his wife Isobel McQueen on August 25, 1819. The location of the house he was born in is now occupied by the Glasgow Central Mosque. A cooper by trade, Pinkerton was active in the British Chartist movement as a young man. He secretly married Joan Carfrae, a singer, in Glasgow on 13 March 1842. Pinkerton emigrated to the United States in 1842.



Prior to the war, he developed several investigative techniques still used today. Among them are "shadowing" (surveillance of a suspect) and "assuming a role" (undercover work). When the Civil War began, Pinkerton served as head of the Union Intelligence Service during the first two years, foiling an assassination plot in Baltimore, Maryland while guarding Abraham Lincoln on his way to Washington, D.C. His agents often worked undercover as Confederate soldiers and sympathizers to gather military intelligence. Pinkerton served on several undercover missions as a Union soldier using the alias Major E.J. Allen. He was succeeded as Intelligence Service chief.

Упражнение 11. Закончите следующие предложения.

- By his nature Allan J. Pinkerton was...
- The detective was famous for...
- The most popular techniques created by Pinkerton was...
- His method of... is used still in....

Упражнение 12. Выразите свое мнение.

- What investigation techniques made by Pinkerton are the most useful in practice nowadays?
- Which of his methods available and necessary?

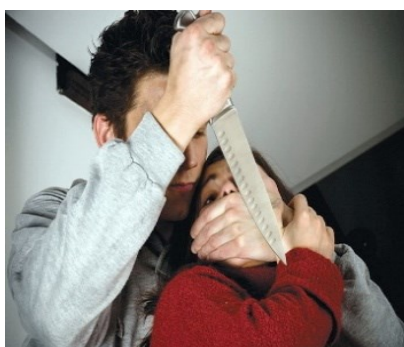
Упражнение 13. Прокомментируйте следующие картинки и скажите, какое преступление совершает преступник.

A criminal commits.....

1.



2.



3.



4.



5.



6.



Упражнение 14. Прочитайте объявления по розыску подозреваемых, сделанных на основе фоторобота. Соотнесите фоторобот с описанием.

Police Search for Suspects

There is a police search for four pickpockets. Here are their descriptions:

Barbara Dean has got short curly blond hair, green eyes and glasses.

Peter Bailey has got short, black hair, a moustache and a beard, brown eyes, a scar on the nose and an earring in his right ear.

Patricia Forster has got long straight dark brown hair, dark eyes, full lips and a mole above her upper lip.

Oliver Roberts is bald. He's got a small beard, blue eyes and a scar on his forehead.



Упражнение 15. Составьте предложения из данных слов. Используйте выражения *has got (hasn't got)* or *have got (haven't got)*.

Example

Peter and Oliver have got scars.

- 1) scars / Peter / Oliver / and
- 2) brown / hair / curly / long / dark / Patricia
- 3) head / Oliver / a / shaved
- 4) eyes / blue / Oliver
- 5) hair / Barbara / blond / short / curly
- 6) Patricia / lips / full / a mole / above
- 7) a / Peter / and / moustache / beard / a
- 8) glasses / Barbara



Упражнение 16. Работа в парах. Задайте вопросы и ответьте на них.

Example:

A. – Has Barbara got short, black hair?

B. – No, she hasn't. She's got short curly blond hair.

A. – Has Peter got a scar?

B. – Yes, he has.

Упражнение 17. Переведите на английский язык объявления по розыску людей.

1. ФИО: Одинокое Даниил Андреевич

Дата рождения: 12. 03.1999

Причина розыска: Разыскивается как пропавший без вести.

В мае 2015 года около 7 часов утра ушел из дома на учебу в колледж и до настоящего времени его местонахождение неизвестно.

Приметы: На вид 17–18 лет, рост 184 см, среднего телосложения, лицо светлое, глаза каре-зеленые, волосы русые, был одет в куртку темно-синюю матерчатую прямую, черные классические брюки, черные ботинки, черную кожаную жилетку, белую рубашку с тонким узором, при себе имел сумку на длинном ремне черного цвета.

Особые приметы: шрам на левой ноге.



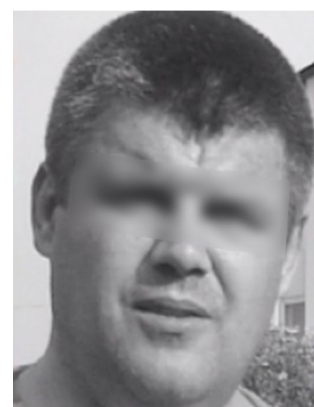
2. ФИО: Тимошенко Олег Евгеньевич

Дата рождения: 10.01.1977

Олег Тимошенко разыскивается МВД России и МВД Приднестровской Молдавской Республики – за бандитизм, умышленное убийство нескольких человек, умышленное уничтожение имущества собственника.

На вид 45–50 лет, рост 190 см, полного телосложения, волосы темные, стрижка короткая, глаза карие, может носить бороду и усы.

Особые приметы: на левом плече татуировка, свободно владеет украинским и молдавским языками.

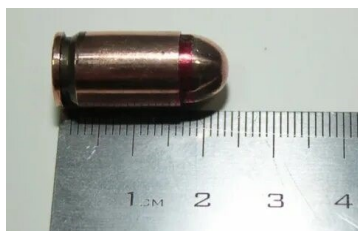


Упражнение 18. Проанализируйте улики и попытайтесь раскрыть преступление.



1. The suspect is known to have the least spread type of fingerprints. Can we suggest he is a wanted criminal if criminalists took the following fingerprint at the crime scene?

Why? Explain your point of view.



2. A fired bullet found at the crime scene is compared with a test-fired bullet.

Can they be individualized to the same weapon?



3. At the crime scene full of dirty footprints, police discovered a victim hurt from an attacker. The victim a young woman stated that she had tried to fight the aggression of a criminal and had scratched his face. Moreover she had kept some fibers from his clothes.

What trace evidence could criminalists find at the crime scene? Explain your point of view.

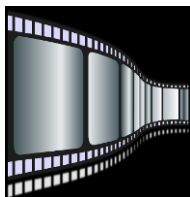


4. Skeletal remains were discovered in the forest. Here is the photos of the found skull.

What is the sex of the dead body? Explain your point of view.



Упражнение 19. Вспомните российские сериалы об оперативных сотрудниках. Сделайте анонс самых любимых сериалов.



Title _____
Show period _____
Plot summary _____
Main characters _____

Упражнение 20. Найдите в текстах Упражнения 23 английские соответствия русским словам и словосочетаниям.

Отвечать за поддержание правопорядка и предотвращение преступлений; проезжать (патрулировать) свой район; различные аспекты; проблемы несходства и различия; как... так и...; раскрывать преступления; практические реалии; ограниченные кадровые ресурсы; в свете таких обстоятельств; пешие патрули; настройки сообщества (общества); обзорное выборочное патрулирование.

Упражнение 21. Прочитайте и переведите следующие словосочетания.

Be responsible for keeping the peace and preventing crimes; arresting a suspect; law enforcement agents; include both... and...; they are the very essence; the practical realities of a complex society; criminal behavior; to combat the problem of crime; various means; foot, bicycle, horseback, motorized patrol; to understand the philosophy; specifically; preventive patrol; respond directly and rapidly; resolve the problem / issue at hand; call for assistance.

Упражнение 22. Прочитайте данные группы слов. Затем переведите их с опорой на значения словообразовательных элементов.

To be res'ponsible (быть ответственным) – res'ponsible – a res'ponsible – responsi'bility – irresponsi'bility;

to ex'pect (ожидать) – ex'pectance – ex'pectancy – ex'pectant – ex'pected – ex'pectable;

to de'fine (определять) – de'fining – rede'fine – de'fined;

to pre'vent (предотвращать) – pre'ventive – pre'vention – pre'ventative – pre'ventable;

to con'duct (вести) – con'ductor – con'ductive – con'ducting – conduc'tivity – miscon'duct;

to in'vestigate (расследовать) – investi'gation – in'vestigative – in'vestigator – rein'vestigate.



Упражнение 23. Прочитайте, переведите следующие тексты и ответьте на данные ниже вопросы.

1. What are police officers responsible for?
2. Where may you see police officers?
3. How are police operations defined?
4. What functions do police operations include?
5. What are the practical realities of a complex society?
6. What the question becomes one of determining?
7. How do you understand the traditional philosophy of preventive patrol?

Police operations encompass all duty, responsibility, and activity taken by law enforcement agents. Learn theories of police operations, and how these inform communication and education officers undergo, and police practices and specialized operations.

Overview of Police Operations

Police officers are responsible for keeping the peace and preventing crimes. You may see officers talking to individuals in a car they have pulled over, arresting a suspect, or simply just driving through your neighborhood. Have you ever wondered what police officers do when they are driving around and patrolling?

Let's take a look at police operations.

Police operations are defined as the job duties, responsibilities, and activities that law enforcement agents complete in the field. There are different aspects of police operations, such as communication, patrolling, specialized police operations, and diversity challenges.

Police Operations

Police operations include both the patrol and investigative functions. Specifically, the objective is to understand better matters related to the effective and efficient deployment of patrol officers as well as the manner in which criminal investigations are undertaken and conducted. Both of these topics are important because they are the very essence of what the public expects the police to do – prevent, respond to, investigate and solve crimes. In an ideal world, the police would be successful in meeting each of these expectations. However, the practical realities of a complex society where police resources are often spread thin and criminal behavior assumes multiple forms makes accomplishing these goals highly impractical. Thus, the question becomes one of determining how the police can maximize the effective use of limited personnel resources to combat the problem of crime in light of such circumstances.



Prevention

Over the years, police patrols have been conducted by various means to include everything from foot patrols to the use of aircraft. Of course these means are neither present nor practical in all community settings. While it is indeed useful to know the various means by which police patrols are conducted in a given community (e.g., foot, bicycle, horseback, motorized patrol), what is more important to understand the philosophy under which they operate. Specifically, the traditional philosophy of preventive patrol, generally attributed to the early writings of O.W. Wilson, suggested that officers should conduct high-visibility random patrols, respond directly and rapidly to citizen requests for service, resolve the problem / issue at hand, and promptly return to service in order to await the next call for assistance.

Упражнение 24. Найдите в тексте Упражнения 26 английские соответствия русским словам и словосочетаниям.

Необходимость коммуникации с полицией, последнее время, должны получать новости и информацию, широкие слои населения, разнообразие аудитории, беспрецедентные сокращения бюджета, время от времени, определенный вид преступления, различные иностранные языки, своевременно, важный метод коммуникации, все больше и больше, другим способом, эффективно, новые коммуникационные технологии, осознавать, целевая аудитория.

Упражнение 25. Прочитайте и переведите следующие словосочетания.

Avenues for communication, in recent years, steadily increases, large segments of the public, the diversity of audience, to wrestle with, loss of personnel, replacement of aging technology, at times, the elderly, a certain type of crime, in a timely way, circulate a press release, an important method of communication, in a different way, traditional media, emerging communications technologies, to reach the targeted audiences.



Упражнение 26. Просмотрите данный ниже текст и сделайте следующую работу.

1. Выпишите из текста неизвестные слова и словосочетания.
2. Самостоятельно письменно переведите английский текст на русский язык.
3. Перескажите английский текст с опорой на выписанные ранее слова и словосочетания.

Police Communication Imperative

The avenues for communication have grown in recent years. While the avenues for communication have multiplied and usage steadily increases, it has become more difficult to communicate with a community segmented across the many platforms

they have to obtain news and information. It is not easy for anyone to effectively connect with large segments of the public in an effort to enhance their knowledge of a subject or influence their behavior. It is especially challenging for the police because of the complexity of the issues and the diversity of their audience. It has never been more important for the police to communicate effectively with the public. Yet, law enforcement continues to wrestle with unprecedented budget reductions, which for many agencies have resulted in loss of personnel; slow or no replacement of aging technology, vehicles, or equipment; and erosions in service.

At times, the police need to be able to reach the entire community, and more frequently, a specific audience such as a neighborhood, young people, the elderly, or victims of a certain type of crime. Police must be able to communicate in different languages through methods that are most likely to connect with the audience they need to reach – all in a timely way.

The news media have traditionally been the primary method police have used to communicate important messages to the public. The police can hold a news conference, circulate a press release, or simply respond to newspaper, television, and radio reporters on items of interest. The news media continue to be an important method of communication, but one thing has become increasingly clear; as newspaper readers and television viewers turn to the “new media” – Internet, cable television, and social media – for information, the police need to think about the traditional media in a different way. As the traditional news media develop business models that are more profitable, it has also become clear that effectively accessing and using them is among the challenges the police must address.

To communicate with the public effectively, the police must not only figure out how to use the traditional media more effectively, they have to understand and master all of the new and emerging communications technologies. They also have to be much more aware of how the public obtains information and use the methods that are most likely to reach the targeted audiences.

Упражнение 27. Ответьте на вопросы по прочитанному тексту Упражнения 26.

1. Is it difficult for police officer to communicate with a community? Why?
2. What languages must police be able to communicate with audience in?
3. What have traditionally been the primary method police have used to communicate important messages to the public?
4. Can the police hold a news conference?
5. What do you know about “new media”?
6. Do police have to understand and master the new and emerging communications technologies?
7. What methods should police officers use to reach the targeted audiences?

Упражнение 28. Найдите в тексте Упражнения 29 английские соответствия русским словам и словосочетаниям.

Популярные СМИ, значительно искажает, судебное преследование правонарушителей, совсем наоборот, уголовные преступления, огромный объем дел, принимая во внимание, новейшие методы судебной экспертизы, расследование по «холодным следам» как вторичный этап расследования, поддержка функции патрулирования, имея в виду это обстоятельство, следует уделять должное внимание.



Упражнение 29. Прочитайте данный ниже текст, переведите его и проделайте работу в парах, используя следующие вопросы. Поделитесь мнением со всей группой, организуйте обсуждение.

1. How do studies like the Kansas City Preventive Patrol Experiment help inform police planners and administrators about the effective deployment of limited law enforcement resources?

2. What are some quantitative methods that can be used to try and better understand the work that criminal investigators actually do to solve cases?

3. In what specific ways can the patrol and investigation divisions work more closely with one another to achieve the ideal goal of crime prevention or apprehension of offenders after-the-fact?

Criminal Investigations



In the world of police work, at least one thing is certain – the police cannot prevent all crimes in all places at all times. From this certainty emerges the practical need for follow up investigations typically conducted by detectives or in some instances the responding officers themselves. Another equally certain truth about criminal investigations in particular is that the popular media significantly distorts the realities of detective work through several television shows that tend to depict such cases as high drama events that always result in the successful resolution and prosecution of offenders. Quite to the contrary, the vast majority of crime often goes unsolved and does not involve large-scale and time consuming investigations. In fact, many “garden variety” criminal offenses may never even be investigated at all due to the sheer volume of cases that are reported relative to the much smaller number of detectives who are available to investigate such occurrences. Thus, the glamorized depictions of the day-to-day work that detectives do and the methods / resources at their disposal are grossly misrepresented by the popular media. Keeping in mind that most police departments in the United States have 50 or fewer officers, many such agencies lack even the most basic investigative resources let alone the support of crime

scene units and the latest forensic methods and techniques. Given that the patrol function consumes the largest portion of a typical agency's personnel resources (meaning most officers are assigned to the patrol division), what often occurs is a "funnel" effect in which a large number of reports are taken by a large number of officers that then "funnel" down to a much smaller number of detectives for follow-up investigation. And this illustration raises an important point – contrary to what many detectives may believe, the function of investigations is to support the patrol function, and not vice-versa. Thus, the investigative function is intended to support the patrol function through conducting follow-up investigations to offense reports taken by uniformed officers.

With this in mind, an important issue that emerges is developing mechanisms for "screening" which cases to actively investigate and which ones to not investigate. Another dimension worthy of further consideration is what investigators actually "do" and the methods by which most cases are solved. Finally, attention should also be given to identifying mechanisms that enhance the effectiveness of criminal investigations.

Упражнение 30. Найдите в тексте Упражнения 31 английские соответствия русским словам и словосочетаниям.

Чувство безопасности, совершать преступления, полицейское патрулирование, задержание преступника, обеспечение правопорядка, соблюдения правил дорожного движения, командные округа и районы (участки), несколько участков или секторов, любая возможность, территориальная целостность участка, развертывание патрульных сил, естественные или искусственные барьеры, показатели рабочей нагрузки.



Упражнение 31. Прочитайте и переведите следующий текст.

Police patrol



Police patrols play an important role in public service by responding to incidents, deterring and preventing crimes. It can give a sense of security to people who need protection and discourage those who may commit crimes in the absence of a patrol. Police patrolling is an indispensable component and function of police departments. The goals and objectives of police patrol include crime prevention, criminal apprehension,

law enforcement, order maintenance, public services, and traffic enforcement. However, since police resources are limited, there is an understandable interest in patrol strategies and operations that provide safety at minimum cost.

Typically, a city is partitioned into command districts or precincts. Each command district usually has a headquarters and a commanding officer to manage and supervise the police patrol operations. Each command district is further divided into several beats or sectors. Police can effectively manage their operations through the design of the command districts and the choice of patrol strategies of the police units within those districts. There are three major types of patrol strategies for patrol officers: active patrol, random patrol, and directed patrol. In active patrol, patrol officers should use every opportunity to discover, detect, observe, and interdict the unusual event. Random patrol means patrol routes should be random and varied so that the patrol behaviors will not be predicted by potential criminals. In directed patrol, patrol officers pay more efforts to hotspots of crime so they can respond quickly and reduce the crimes in hotspots. In practice, patrol officers may choose one strategy or combine them to accommodate the specific conditions in their area. Another important patrol principle is beat integrity. Patrol officer is expected to remain within assigned patrol district. Beat integrity can be absolute or relative, depending on the number of patrol units assigned and the size of the patrol district and the activity within the area. For absolute beat integrity, patrol officers should remain in the assigned patrol district at all times. In relative beat integrity, patrol officers remain largely within the patrol area and leave it only for good reason, such as back up another officer or respond to a call for service (CFS) incident in another patrol district. When there is a CFS incident, many police departments use the principle that «the nearest police car responds to the call», which belongs to the case of relative beat integrity.

Police patrol district design or region design is one of the important resource allocation strategies of police department. The deployment of patrol force through designated patrol districts is a standard management method to enhance the deterrent capability of uniformed patrol force.

Better districting plans can lead to lower response times, of-



ficers' familiarization with their assigned area, more efficient utilization of personnel, equalized



distribution of workload, uniform police visibility, enhanced officer safety, balanced police response to calls and officer accountability. For small and medium-sized cities, patrol district design determines the patrol boundaries for each patrol unit, for example, police car.

For large cities, patrol region design usually starts from higher level of resource allocation. Larger patrol districts for several patrol units are determined first then these districts are further divided for each patrol unit. Patrol districts should be

designed in a rational and systematic manner. Several factors need to be considered when designing patrol districts: 1) the size of the area to be patrolled should not exceed the limit that a single officer can cover, depending on types of the area (urban, suburban or rural), 2) natural or man-made barriers (e.g., rivers, railroad tracks, interstate highways, valleys), 3) workload indicators (e.g., CFS, criminal incidents, traffic patterns), 4) significant area characteristics (e.g., local neighbor hoods, major shopping centers). Different cities have different CFS and crime pattern. CFS incidents or crime events are more likely to happen in some area than other areas. So, the police patrol resources should be spatially allocated based on the characteristics of cities. The size, shape, demographics, and geography of the patrol district are major determinants of the effectiveness of patrol operations.

Упражнение 32. Подтвердите или опровергните следующие высказывания.

1. Police patrols play an important role in public service by responding to incidents.
2. Police patrolling is an elective component and function of police departments.
3. Typically, a city is partitioned into command districts or precincts and counties.
4. Each command district is divided into several beats or sectors.
5. There are two major types of patrol strategies for patrol officers: active patrol and directed patrol.
6. In practice, patrol officers may choose one strategy to accommodate the specific conditions in their area.
7. For absolute beat integrity, patrol officers should remain in the assigned patrol district at times.
8. Police patrol district design or region design is one of the important resource allocation strategies of police department.
9. For all cities, patrol district design determines the patrol boundaries for each patrol unit, for example, police car.

Упражнение 33. Дополните следующие предложения и переведите их:

1. The goals and objectives of police patrol include ...
2. Typically, a city is partitioned into ...
3. There are three major types of patrol strategies for patrol officers: ...
4. When there is a CFS incident, many police departments use ...
5. For large cities, patrol region design usually ...
6. Larger patrol districts for several patrol units ...
7. Different cities have ...

Упражнение 34. Ответьте на вопросы по прочитанному тексту Упражнения 31.

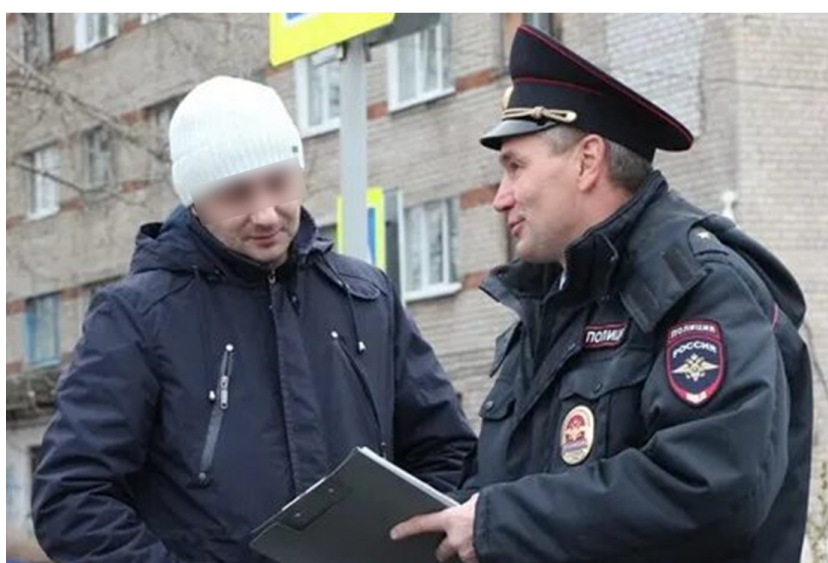
1. Do police patrols play an important role in public service? Why?
2. What are the goals and objectives of police patrol?
3. How is a city partitioned into?
4. What are three major types of patrol strategies for patrol officers?
5. What is another important patrol principle?
6. How should patrol districts be designed?
7. Do different cities have the same CFS and crime pattern?
8. What are the major determinants of the effectiveness of patrol operations?

Упражнение 35. Подготовьте и напишите эссе предложенной проблемы (не более 250 и не менее 200 слов).

Police Operations;
Criminal Investigations;
Prevention;
Police Communication Imperative;
Specialized police operations.

2.2. Деятельность подразделений, обеспечивающих охрану общественного порядка в странах изучаемого языка и России

**The activities of police units ensuring the protection of public order
in the countries of the studied language and Russia**





Вы узнаете, как произносить по-английски следующие слова:

- участковый уполномоченный полиции;
- участковый пункт полиции;
- вверенная территория;
- взаимодействие;
- прием граждан;
- адрес проживания;
- обращения и заявления;
- органы дознания;
- условно-досрочно;
- подписка о невыезде;
- профилактический обход;
- оперативный дежурный;
- подросток.

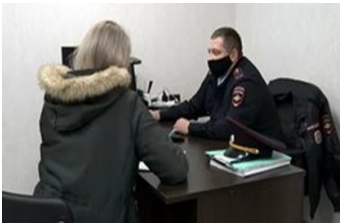
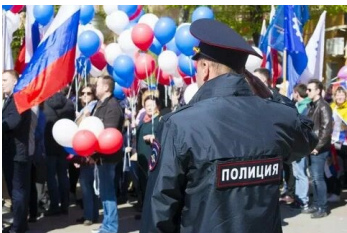


Вы научитесь контактировать с иностранными гражданами в ходе поддержания общественной безопасности и порядка на английском языке:

- представляться на английском языке;
- затребовать документы, удостоверяющие личность;
- устанавливать личность иностранного гражданина (имя, фамилия, дата и место рождения);
- выяснять фактический адрес проживания в России;
- выяснять цель визита к участковому уполномоченному полиции;
- оказать консультационную помощь обратившемуся.

Глоссарий

A police precinct officer is an officer of the law enforcement bodies who performs operational and official work. 	Участковый уполномоченный полиции – это сотрудник органов внутренних дел, осуществляющий оперативно-служебную работу.
A police precinct station is a place where citizens apply with applications and requests. 	Участковый пункт полиции – это место, куда граждане обращаются с заявлениями и просьбами.

Reception of citizens is conducted at police precinct stations according to the approved schedule. 	Прием граждан ведется в участковых пунктах полиции по утвержденному графику.
Preventive round is the law enforcement activity of the police precinct officer in order to prevent an offense or crime. 	Профилактический обход – это правоохранительная деятельность участкового с целью предотвращения правонарушения или преступления.
Law and order is a state of public relations in which compliance with the law and other legal norms. 	Правопорядок – состояние общественных отношений, при котором обеспечивается соблюдение закона и иных правовых норм.

Необходимые слова и словосочетания

police precinct officer [pə'li:s 'pri:sɪŋkt 'ɒfɪsə] – участковый уполномоченный полиции

reception of citizens [rɪ'sepʃn ɔv sɪtɪzənz] – приём граждан

interaction [ɪntər'ækʃn] – взаимодействие

assign [ə'saɪn] – закреплять, назначать

detection and solving of crimes [dɪ'tekʃn ənd 'sɒlvɪŋ ɔv kraɪmz] – выявление и раскрытие преступлений

fugitive ['fju:dʒɪtɪv] – скрывающийся

bodies of inquiry ['bɒdiz ɔv ɪn'kwɪəri] – органы дознания

police precinct station [pə'li:s 'pri:sɪŋkt steɪʃn] – участковый пункт полиции

schedule ['ʃedju:l] – график

residential address [rezi'denʃəl ə'dres] – адрес проживания

lack [læk] – отсутствие

conversation [kɒnvə'seɪʃn] – разговор, беседа, диалог

Упражнение 1. Прочитайте данные группы слов. Затем переведите их с опорой на значения словообразовательных элементов.

To a'ssign (назначать) – a'ssignable – assig'nation – assig'nee;
 to de'tect (выявлять, обнаруживать) – de'tective – de'tection – de'tector;
 to re'side (проживать) – 'residence – 'resident – resi'dential;
 'register (список, регистр) – to 'register – 'registry – registe'ration;
 to em'ploy (принимать на работу) – em'ployer – employ'ee – em'ployment;
 to en'force (обеспечивать) – en'forcer – en'forcement – en'forceable – en'forc-
 ing;
 i'nitial (начальный) – to i'nitiate – initi'ation – i'nitiator – i'nitiative – an i'niti-
 ative;
 to train (обучать) – 'trainer – trai'nee – 'training;
 'commune (коммуна) – co'mmunity – 'communal – 'communism.



Упражнение 2. Просмотрите данные ниже два текста (на английском и русском языках) и сделайте следующую работу.

1. Выпишите из двух текстов неизвестные Вам переводческие соответствия (например, goals – цели);
2. Самостоятельно письменно переведите английский текст на русский язык по предложениям (используемый в работе перевод при этом закрывается).
3. Перескажите английский текст с опорой на выписанные ранее переводческие соответствия;
4. Письменно переведите русский текст на английский язык с опорой на выписанные соответствия (готовый текст на английском языке закрывается).
5. Устно переведите русский текст на английский язык в быстром темпе без опоры на список соответствий (готовые переводы закрываются).

A police precinct officer is an officer of the law enforcement bodies who performs operational and official work. His/her goals are to protect people's lives and health, prevent illegal actions, and protect law and order. For employment, police precinct officers need to get a law degree, for example, graduate from an institute with a degree in law enforcement. The competencies of the police precinct officers are spelled out in detail in the Order of the Ministry of Internal Affairs of Russia dated 29.03.2019 № 205 "On the service of the police precinct officer in the ser-	Участковый уполномоченный полиции – это сотрудник органов внутренних дел, осуществляющий оперативно-служебную работу. Его цели – защита жизни и здоровья людей, профилактика противоправных действий, охрана правопорядка. Для трудоустройства участковым необходимо получить юридическое образование, например, окончить институт по направлению подготовки «Обеспечение законности и правопорядка». Компетенции участковых уполномоченных полиции подробно прописаны в Приказе МВД России
---	--

viced administrative area and the organization of this activity” (together with the “Instructions for carrying out the duties of the police precinct officer in the serviced administrative area”, “Instructions for the organization of the service of the police precinct officers” registered with the Ministry of Justice of the Russian Federation 03.07.2019 № 55115).	от 29.03.2019 № 205 «О несении службы участковым уполномоченным полиции на обслуживаемом административном участке и организации этой деятельности» (вместе с «Инструкцией по исполнению участковым уполномоченным полиции служебных обязанностей на обслуживаемом административном участке», «Наставлением по организации службы участковых уполномоченных полиции», зарегистрировано в Министерстве юстиции РФ 03.07.2019 № 55115).
---	---

Упражнение 3. Найдите в тексте Упражнения 4 английские соответствия русским словам и словосочетаниям.

1. Вверенная территория.
2. Обращения и заявления.
3. Профилактический учет.
4. Конкретный участок.
5. Скрывающиеся преступники.



Упражнение 4. Прочтите заголовок данного ниже текста. Затем в пределах одной минуты выпишите из текста ключевые слова. Закройте текст и устно предложите свой вариант пересказа этого текста, опираясь на записанные слова.

The main functions of the police precinct officer

- Reception of citizens living in the entrusted territory (administrative area), consideration of appeals and applications.
- Interaction with persons who are on preventive registration and assigned to a specific precinct.
- Periodic inspection of the administrative area.
- Detection and solving of crimes.
- Assistance in the search for fugitive criminals and missing persons.
- Interaction with investigative committees and bodies of inquiry, criminal investigation departments and courts.



Упражнение 5. Прочитайте и переведите следующий текст и ответьте на данные ниже вопросы:

1. Where is a reception of citizens conducted?
2. Where can you find out the address of your police precinct officer?
3. What information can you know on the website?
4. What decisions does the police officer make according the results of appeals?

Reception of citizens

Reception is conducted at police precinct stations according to the approved schedule. Usually these are the evening hours of working days and the daytime hours on weekends. You can find out the address and schedule of the police precinct officer's reception hours on the website of the Ministry of Internal Affairs – just enter the residential address to get full information about your police precinct officer – full name, photo, phone number, address of the police station and days/ hours of reception.

What questions are addressed to the police precinct officer?

- Committing illegal actions.
- Family conflicts and quarrels.
- Social and domestic conflicts between neighbors.
- Illegal residence, lack of registration.

Based on the results of appeals, the police precinct officer makes decisions on the initiation (or refusal to initiate) of criminal and administrative cases.

Упражнение 6. (Работа в парах) Дополните диалог, используя соответствующие слова и фразы, данные в скобках. Прочтите и переведите его.



(understand / Nikolay / issue / the problem / May I come in? / drinkers / Introduce yourself. / Please help me. / to complain / a preventive conversation / it all goes on / About six o'clock / music / What time does it happen? / I'm going to see / quarrels)

Citizen. Good day!...

Policeman. Yes, do, please. Good day!...

Citizen. My name is... Sidorkin.

Policeman. You, on what ...?

Citizen. I would like ... about my neighbors, the Arkhipovs.

Policeman. Yes? What's...?

Citizen. Both husband and wife, they're... . Very often, in the evenings, they drink, turn on ... loudly and, accordingly, talk loudly to hear each other. In the end, it all ends with ... and scandals, all in the same raised tones.

Policeman. ...?

Citizen. Well, they start right after work and... until one o'clock, or even until two o'clock in the morning...

Policeman. I see. I will have ... with them. By the way, when do the Arkhipovs come home from work?

Citizen. ... in the evening.

Policeman. OK. ...the Arkhipovs tonight. I hope they will... me. Thanks for the signal. Goodbye!

Упражнение 7. Прослушайте предложение. Затем по очереди, начиная с каждого последующего слова, воссоздайте это предложение (*темп речи нормальный*).

1. Участковый уполномоченный полиции – это сотрудник органов внутренних дел, осуществляющий оперативно-служебную работу. 2. Участковый осуществляет прием граждан, проживающих на вверенном административном участке и рассматривает обращения и заявления. 3. Он взаимодействует с лицами, состоящими на профилактическом учете и закрепленными за конкретным участком. 4. Сотрудник полиции также оказывает содействие в розыске скрывающихся преступников и пропавших без вести граждан. 5. По результатам обращений участковый принимает решения о возбуждении (либо отказе в возбуждении) уголовных или административных дел.

Упражнение 8. Дайте синонимичные замены (не менее двух) следующим словам и выражениям (*темп речи быстрый*). Затем в течение одной минуты составьте небольшой логически связанный рассказ на русском языке, используя эти слова.

Преступление; участковый уполномоченный полиции; устанавливать; свидетели; информация; подозреваемый; сотрудничать; качественная подготовка.

Дополнительные слова и словосочетания

adolescent [ædə'lesənt] – подросток

release [ri'li:s] – освобождать

on parole [ɒn pə'roul] – условно-досрочно

recognizance [ri'kɒgnizəns] – подписка о невыезде

compliance [kəm'plaiəns] – соблюдение

restriction [ris'triktʃn] – ограничение

purpose ['pʊ:pəs] – цель

attic ['ætɪk] – чердак

preventive round [pri'ventiv raʊnd] – профилактический обход

desk officer [desk 'ɒfisə] – оперативный дежурный

detain [di'tein] – задерживать

what's up/the matter? – в чем дело?



Упражнение 9. Прочитайте и переведите следующий текст

Preventive rounds

The police officer makes daily rounds of buildings and structures of the administrative area paying special attention to:

- empty buildings,
- basements,
- attics,
- entrances.

Preventive rounds include both meetings with people of “risk groups” and acquaintances/meetings with ordinary citizens living in the entrusted territory. As part of law enforcement activities, the police officer regularly makes rounds of houses, apartments, public places, meets and communicates with people, leaves business cards with contact details.

Упражнение 10. Прослушайте предложение. Затем по очереди, начиная с каждого последующего слова, воссоздайте это предложение (*Темп речи нормальный.*)

1. The police precinct officer communicates with persons who are on preventive registration. 2. The police officer assists in the search for fugitive criminals and missing persons. 3. The citizens addresses to the policeman about committing illegal actions. 4. The police officer daily makes rounds of houses, apartments, public places, meets and communicates with people. 5. The citizens of the administrative area report about social and domestic conflicts between neighbors.

Упражнение 11. Дайте синонимичные замены (не менее двух) следующим словам и выражениям (*темп речи быстрый*). Затем в течение одной минуты составьте небольшой логически связанный рассказ на английском языке, используя эти слова.

The police precinct officer; to conduct rounds; to communicate; adolescents; registered persons; information; an incident; to transmit; a desk officer.

Упражнение 12. (работа в парах). Составьте диалог из данных предложений и инсценируйте его.



Ситуация: иностранный гражданин потерял документы.

1. Welcome. It's my duty.
- 2 Good day! What can I do for you?
3. What country are you from?
4. Officer! Please help me.

5. My name's Helen Hammer.
6. I've lost my documents. Can you tell me where the Lost Property Office is?
7. Thank you.
8. I'm from Australia.
9. It's over there, inside, on the first floor. What's your name?
10. I see. Don't worry! Follow me.



Упражнение 13. Прочитайте, переведите следующий текст и ответьте на данные ниже вопросы.

1. What persons does a police officer control during his rounds?
2. What is the main purpose of the law enforcement activity in relation to such persons?

The police officer controls over:

- registered children and adolescents under 18 years of age;
- persons released from prison (including on parole);
- persons under investigation on house arrest/recognizance;
- people with mental illnesses.

The policeman monitors compliance with the prohibitions and restrictions established by the court, observes the behavior of registered persons, conducts preventive conversations with them and their loved ones. The main purpose of the law enforcement activity of the police precinct officer in relation to such persons is to prevent an offense or crime.



Упражнение 14. Просмотрите данный ниже текст. Затем один из вас читает и переводит первое предложение; остальные могут вносить исправления. Следующий, прежде чем прочитает и переведет второе предложение, должен повторить правильный вариант перевода первого. Третий также начинает с повторения правильных вариантов, сделанных до него и т.д. Соответственно тот, кто должен переводить последнее предложение, начнёт текст с начала.

Если совершено преступление

Существует алгоритм действий, которые необходимо предпринять при поступлении сигнала о преступлении на административном участке. Участковый уполномоченный:

- устанавливает место и время совершения правонарушения;
- передаёт информацию о происшествии оперативному дежурному;
- устанавливает свидетелей, очевидцев;
- собирает данные, позволяющие определить личность подозреваемого;

– собирает информацию о потерпевшем, его состоянии.

В дальнейшем он сотрудничает со следственной группой. Участковый может предотвратить преступление, задержать преступника/подозреваемого, оказать помощь потерпевшему до приезда оперативной группы.

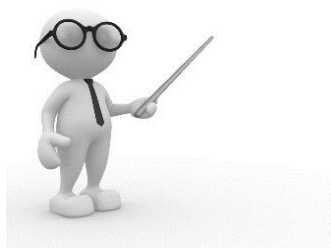
Чтобы уметь это делать, вам нужна качественная подготовка.

Упражнение 15 (работа в парах). Расскажите, используя при этом речевые клише:

а) что необходимо участковому уполномоченному полиции для его служебной деятельности (можете воспользоваться словами и словосочетаниями из левой колонки приведенной ниже таблицы);

б) для чего ему это нужно (можете воспользоваться одним из ответов из правой колонки в таблице или воспользоваться своим вариантом ответа).

Example:



Cadet 1. What does the police precinct officer need for his official activities?

Cadet 2. The police precinct officer in his official activity needs **an administrative area**.

Cadet 1. Why does the police precinct officer need **an administrative area**?

Cadet 2. His activities are aimed at protecting the rights of citizens who live in the relevant administrative area, as well as citizens who have become victims of punishable acts in this territory.

1) an administrative area	a) A precinct officer can detain a criminal/suspect, meet people from the “risk group”, break up fights, settle drunken brawls. His service is fraught with risk.
2) Administrative and Criminal Codes	b) One of the main functions of the police officer is the detection and solving of crimes.
3) a police precinct station	c) The precinct police officer determines whether there is a crime or an offense or not, and under which code – administrative or criminal – it falls.
4) knowledge of foreign languages	d) The precinct officer prepares a lot of documents.
5) a computer	e) Cooperation with investigative committees, investigative bodies and courts is related to the tasks of the precinct police officer.
6) knowledge of criminal law	f) His activities are aimed at protecting the rights of citizens who live in the relevant administrative area, as well as citizens who have become victims of punishable acts in this territory.

7) knowledge in the field of administrative law	g) A precinct officer may use service weapons for self-defense or to protect the life and health of citizens.
8) knowledge in the field of criminal proceeding law	h) A precinct police officer sometimes acts not only as a representative of the law, but also as a psychologist. His three basic rules are: listen, understand, and help.
9) knowledge in the field of psychology	i) One of the main activities of the precinct officer is administrative practice – drawing up protocols on an administrative offense.
10) knowledge in the field of pedagogy	j) He must communicate correctly with various people: from a worker to a manager.
11) knowledge in the field of communication	k) The activity of the precinct police officer contains many pedagogical aspects, for example, he exerts individual pedagogical influence on persons who lead an antisocial lifestyle.
12) a good physical fitness	l) This knowledge is necessary for communication with foreign citizens.
13) a good fire training	m) This is the workplace of the precinct police officer. Here he communicates with citizens, prepares the necessary documents, etc.



Упражнение 16 (работа в парах). Инсценируйте данный диалог, переведя русские фразы на английский язык.

Citizen. (звонок в дверь) Кто там?

Policeman. Полиция!

Citizen. В чем дело? Я не вызывал полицию!

Policeman. Профилактический обход. Я – Ваш участковый, лейтенант Иванов. Вот мои документы. Откройте, пожалуйста, дверь.

Citizen. Здравствуйте! Входите, пожалуйста.

Policeman. Спасибо. Добрый день! Вы хозяин квартиры?

Citizen. Да.

Policeman. Пожалуйста, покажите Ваши документы.

Citizen. Одну минуту. Вот, пожалуйста.

Policeman. Николаев Петр Сергеевич, дата рождения – 31 марта 1995 года, русский. Хорошо. В квартире проживаете один?

Citizen. Нет, с женой и ребенком.

Policeman. Понятно. Они дома?

Citizen. Нет, жена на работе, а дочь в школе.

Policeman. А где Вы работаете?

Citizen. Я временно не работаю. Ищу. А пока дома по хозяйству.

Policeman. Хорошо. Ну что ж, извините за беспокойство! Если у Вас будут вопросы ко мне, обращайтесь. Возьмите, пожалуйста, мою визитку. Здесь адрес и контактные телефоны. До свидания!

Citizen. Спасибо. До свидания!



Упражнение 17. Подготовьте устное сообщение на английском языке по теме «Activities of the police precinct officer to ensure law and order» с опорой на следующие вопросы.

1. Who is a police precinct officer?
2. What are the goals of his activities?
3. How can you become a law enforcement officer?
4. What are the main functions of a police precinct officer?
5. Where is a reception of citizens conducted?
6. What questions do the citizens address to a police officer?
7. What decisions does a police officer make according the results of appeals?
8. What actions do preventive rounds of a police officer include?
9. What persons does a police officer control during his rounds?
10. What is the main purpose of the law enforcement activity in relation to such persons?
11. If a crime is committed, what actions must a police precinct officer take?
12. What do you need to be able to do this?

ДЕЛОВАЯ ИГРА

(типовая версия пресс-конференции, основанная на изученном материале)

Задание. Преподаватель распределяет роли среди обучающихся и предоставляет текстовой материал для проведения пресс-конференции. Курсанты переводят полученную информацию на английский язык. В ходе подготовки преподаватель корректирует перевод данного материала.

Состав участников конференции:

1. Преподаватель как руководитель и корректор.
2. Один из курсантов в качестве ведущего пресс-конференции.
3. Один из курсантов в качестве курсанта юридического института.
4. Несколько курсантов в качестве журналистов.
5. Несколько курсантов в качестве сотрудников полиции, выпускников нашего института.
6. Один из курсантов в качестве обычного гражданина.
7. Несколько курсантов в качестве иностранных граждан.

Преподаватель. Дорогие друзья! Сегодня у нас заключительное занятие английского языка по теме «**Деятельность участкового уполномоченного полиции по обеспечению законности и правопорядка**». Давайте предположим, что мы находимся не на занятии, а на пресс-конференции, посвященной аспектам деятельности сотрудника полиции.

А ваши товарищи-курсанты предоставят вам некоторую информацию, касающуюся проблем вашей будущей работы в полиции.

Наш ведущий сегодня – курсант Иванов.

Ведущий. Уважаемые коллеги, дамы и господа, дорогие друзья! Мы находимся на пресс-конференции «**Деятельность участкового уполномоченного полиции по обеспечению законности и правопорядка: ее приоритеты и проблемы**».

Мы – будущие сотрудники правоохранительных органов и выпускники Белгородского юридического института МВД России имени И.Д. Путилина. Нашим приоритетом является соблюдение закона и надлежащее отправление правосудия – строго на основе законности. Мы должны внести свой вклад в создание правового государства в нашей стране и решить ряд задач по совершенствованию нашей правовой системы: устранить нарушения законности, повысить наш профессионализм, пересмотреть некоторые меры наказания, продумать критерии эффективности правоохранительной деятельности и многое другое.

Прежде всего давайте подробно рассмотрим нашу подготовку. Как вы знаете, мы собираемся получить диплом бакалавра Белгородского юридического института по направлению подготовки «Обеспечение законности и правопорядка». Нашим гостям интересно получить некоторую информацию о нашем юридическом институте. Кто хочет выступить? Я думаю, что будущий лейтенант Петров предоставит нам некоторую информацию об этом.

Курсант. Да, я могу рассказать вам кое-что интересное о нашем юридическом институте.

Белгородский юридический институт Министерства внутренних дел России имени И.Д. Путилина является одним из ведущих институтов в России. Институт был основан в 1985 году. Здесь обучают сотрудников правоохранительных органов. А наши выпускники работают следователями, инспекторами, судьями.

Курс обучения составляет четыре года. В учебном году есть два семестра. Семестр длится 17 недель. В конце каждого семестра успеваемость курсантов проверяется экзаменами: зимой и летом.

Мы делаем все возможное, чтобы хорошо учиться, потому что хотим быть хорошими специалистами.

Корреспондент 1. Могу я задать вам вопрос? Спасибо. Как можно поступить в ваш институт?

Курсант. Для поступления в наш институт абитуриент должен сдать вступительные экзамены по следующим предметам: русский язык и литература, история России и физическая подготовка.

Корреспондент 2. Какие предметы вы изучаете в своем институте?

Курсант. Основными предметами, которые преподаются в институте, являются: теория государства и права, конституционное право России, административное право, гражданское и уголовное право, уголовный процесс и другие.

Корреспондент 3. Чем занимаются курсанты, кроме учебы?

Курсант. Мы уделяем большое внимание физической подготовке. Курсанты занимаются различными видами спорта, принимают участие в соревнованиях между институтами. Следует сказать, что большое внимание уделяется научно-исследовательской работе в институте. Курсанты также принимают участие в различных проектах.

Корреспондент 1. Извините меня! Какие условия для учебы у вас есть?

Курсант. У нас есть хорошо оборудованные лаборатории, лекционные залы, несколько спортивных залов, музеи и отличные библиотеки.

Ведущий. Еще есть вопросы? Спасибо. Теперь я хотел бы коснуться вопросов полицейской работы. Известно, что наш профиль подготовки – Деятельность участкового уполномоченного полиции. Я думаю, что наши полицейские скажут нам несколько слов об этом.

Сотрудник полиции 1. Участковый уполномоченный полиции – это сотрудник органов внутренних дел, осуществляющий оперативно-служебную работу. Его цели – защита жизни и здоровья людей, профилактика противоправных действий, охрана правопорядка.

Для трудоустройства участковым необходимо получить юридическое образование, например окончить институт по направлению подготовки «Обеспечение законности и правопорядка».

Корреспондент 2. Извините меня! Можете ли вы подробно рассказать о своих функциях?

Сотрудник полиции 2. Наши основные функции – это

- прием граждан, проживающих на вверенной территории (административном участке), рассмотрение обращений и заявлений;
- взаимодействие с лицами, состоящими на профилактическом учете и закрепленными за конкретным участком;
- периодический обход административного участка;
- выявление и раскрытие преступлений;
- содействие в розыске скрывающихся преступников и пропавших без вести граждан;
- взаимодействие со следственными комитетами и органами дознания, уголовным розыском и судами.

Корреспондент 3. Извините! А если совершено преступление, какие ваши действия?

Сотрудник полиции 3. Существует определенный алгоритм действий, которые необходимо предпринимать в этом случае. Участковый уполномоченный должен установить место и время совершения правонарушения, передать информацию о происшествии оперативному дежурному, найти свидетелей, чтобы собрать данные о происшествии и подозреваемом, получить информацию о потерпевшем и его состоянии. И в дальнейшем он сотрудничает со следственной группой.

Корреспондент 1. Извините меня! Как вы справляетесь с таким объемом работы?

Сотрудник полиции 1. Чтобы выполнять такую работу, необходима хорошая подготовка и обладание некоторыми профессиональными навыками. Все это мы изучали и получали в Белгородском юридическом институте.

Ведущий. Еще есть вопросы? Что ж, давайте поблагодарим наших полицейских за интересную информацию. Теперь мы наблюдаем за полицейским в действии. Одна из ситуаций – это профилактический обход участкового уполномоченного полиции. Добро пожаловать!

Гражданин. Кто там?

Сотрудник полиции 4. Полиция!

Гражданин. В чем дело? Я не вызывала полицию!

Сотрудник полиции 4. Профилактический обход. Я – Ваш участковый, лейтенант Свиридов. Вот мои документы. Откройте, пожалуйста, дверь.

Гражданин. Здравствуйте! Входите, пожалуйста.

Сотрудник полиции 4. Спасибо. Добрый день! Вы хозяйка квартиры?

Гражданин. Да.

Сотрудник полиции 4. Пожалуйста, покажите Ваши документы.

Гражданин: Одну минуту. Вот, пожалуйста.

Сотрудник полиции 4. Иванова Елена Сергеевна, дата рождения – 13 декабря 1996 года, русская. Хорошо. Вы одна проживаете в квартире?

Гражданин. Нет, с мужем и ребенком.

Сотрудник полиции 4. Понятно. Они дома?

Гражданин. Нет, Муж на работе, а сын в школе.

Сотрудник полиции 4. А где Вы работаете?

Гражданин: Я временно не работаю. Я дома, по хозяйству.

Сотрудник полиции 4. Хорошо. Ну что ж, извините за беспокойство! Если у Вас будут вопросы ко мне, обращайтесь. Возьмите, пожалуйста, мою визитку. Здесь адрес и контактные телефоны. До свидания!

Гражданин. Спасибо. До свидания!

Ведущий. Спасибо. Хорошо, другая ситуация – ориентирование в городе. Пожалуйста!

Иностранец 1. Извините, офицер!

Сотрудник полиции 5. Да? Чем я могу Вам помочь?

Иностранец 1. Есть ли здесь поблизости супермаркет?

Сотрудник полиции 5. Да. Есть один на улице Губкина.

Иностранец 1. Не могли бы Вы сказать мне, как туда добраться, пожалуйста?

Сотрудник полиции 5. Конечно. Идите прямо по этой улице. Поверните налево на углу, и он окажется справа.

Иностранец 1. Большое Вам спасибо.

Сотрудник полиции 5. Не стоит благодарности.

Ведущий. Спасибо. И сейчас рассмотрим последнюю ситуацию – оказание помощи иностранному гражданину. Добро пожаловать!

Иностранец 2. Офицер! Пожалуйста, помогите мне.

Сотрудник полиции 6. Добрый день! Что я могу для Вас сделать?

Иностранец 2. Я потеряла свои документы. Не могли бы Вы сказать мне, где находится Бюро находок?

Сотрудник полиции 6. Это там, внутри, на втором этаже. Как Вас зовут?

Иностранец 2. Меня зовут Сьюзен Вуд.

Сотрудник полиции 6. Из какой вы страны?

Иностранец 2. Я из Монреаля, в Канада.

Сотрудник полиции 6. Я понимаю. Не волнуйтесь! Следуйте за мной.

Иностранец 2. Большое Вам спасибо.

Сотрудник полиции 6. Не стоит благодарности. Это моя обязанность.

Ведущий. Спасибо. Наша конференция окончена. Всем большое спасибо за участие. Мы желаем вам удачи на предстоящих экзаменах по английскому языку.

(Выступления курсантов могут сопровождаться презентациями)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Целью курса обучения иностранному языку является достижение выпускником образовательной организации системы МВД России достаточной степени иноязычной коммуникативной компетенции для решения задач профессионального общения с иностранными гражданами, способствующей повышению качества выполнения ими своих профессиональных обязанностей.

В результате изучения курса должны появиться

1. Следующие коммуникативные умения.

1.1. Осуществлять задачи участкового уполномоченного полиции, связанные с общением с иностранными гражданами на английском языке.

1.2. Осуществлять задачи оперуполномоченного уголовного розыска, связанные с общением с иностранными гражданами на английском языке:

1.3. Представяться на английском языке.

1.4. Выяснять, на каком языке может говорить иностранный гражданин.

1.5. Затребовать документы, удостоверяющие личность.

1.6. Устанавливать личность иностранного гражданина (имя, фамилия, дата и место рождения).

1.7. Выяснять фактический адрес проживания в России.

1.8. Выяснять цель визита к участковому уполномоченному полиции.

1.9. Оказывать консультационную помощь обратившимся.

1.10. Объяснять возможные нарушения.

1.11. Осуществить опрос свидетеля/потерпевшего; допрос подозреваемого.

1.12. Запрашивать и понимать информацию в случае совершения преступления.

1.13. Обсуждать деятельность участкового уполномоченного полиции/оперуполномоченного уголовного розыска в России и сотрудника полиции по работе с гражданами/сотрудника криминальной полиции в Великобритании.

1.14. Поддерживать беседу на немецком языке о необходимых качествах участкового уполномоченного полиции/оперуполномоченного уголовного розыска.

1.15. Выразить свое мнение о степени важности деятельности участкового уполномоченного полиции/оперуполномоченного уголовного розыска в обеспечении законности и правопорядка.

1.16. Обеспечить коммуникацию на немецком языке в следующих профессионально значимых ситуациях: «Проверка документов у иностранных граждан», «Описание внешности подозреваемого», «Нарушение общественного порядка иностранным гражданином», «Прием заявления от пострадавшего иностранного гражданина».

1.17. Прослушивать и понимать тексты в аудиоформате, а также короткие видеосюжеты, писать короткие сообщения на немецком языке по изученным темам.

2. Необходимые для этого знания.

2.1. Как звучит на английском языке должность участкового уполномоченного полиции?

2.2. Как звучит на английском языке должность оперуполномоченного уголовного розыска?

2.3. Как рассказать о задачах, стоящих перед участковым?

2.4. Как рассказать о задачах, стоящих перед оперуполномоченным?

2.5. Как называются направления работы участкового?

2.6. Как называются направления работы оперуполномоченного уголовного розыска?

2.7. С какими проблемами сталкивается участковый, когда к нему обращаются иностранные граждане?

2.8. Или у участкового появляются вопросы к иностранным гражданам?

2.9. С какими проблемами сталкивается оперуполномоченный, когда у него появляются вопросы к иностранным гражданам?

2.10. Каковы особенности коммуникации оперуполномоченного с иностранными гражданами?

Материалы, содержащиеся в работе, могут быть использованы в практической деятельности сотрудников полиции, а также в образовательном процессе при подготовке курсантов и слушателей образовательных организаций МВД России по учебной дисциплине «Иностранный язык».

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Степанов П.В. Педагогические условия формирования толерантности у школьников-подростков: дис. ... канд. пед. наук. – Москва, 2002. – 178 с.
2. Демьянков В.З. Эффективность аргументации как речевого воздействия // Проблемы эффективности речевой коммуникации: сборник научно-аналитических обзоров. – Москва, 1989. С. 34–35.
3. Волгина О.В., Коратаева О.Е., Широкова М.А. Английские и русские предлоги: особенности концептуализации пространственных отношений // Современные научные исследования и инновации. 2015. № 12 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://web.snauka.ru/issues/2015/12/61095> (дата обращения: 14.07.2022).
4. Крейдлин Г.Е. Метафора семантических пространств и значение предлога // Вопросы языкознания. 1994. № 5. С. 19–27.
5. Грановская А.В. Технология коучинга в системе развития коммуникативной компетентности руководителей самостоятельных творческих объединений: психолого-педагогический аспект // Вестник Московского государственного университета культуры и искусств. 2013. № 4 (54). С. 116–119.
6. Hodge R., Kress G. Social semiotics. – Cambridge, 1988. P. 46.
7. Авдеева М.В. Межкультурная коммуникативная компетентность сотрудников полиции органов внутренних дел в сфере международного сотрудничества: автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Москва, 2007. – 27 с.
8. Боинчану Г.И. Образование как конфликт или образование как радость: место педагогической инновации при обучении дисциплинам лингвистического цикла // Вестник Калининградского филиала Санкт-Петербургского университета МВД России. 2020. № 1 (59). С. 107–110.
9. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика: учебное пособие для студентов лингвистических университетов и факультетов иностранных языков высших педагогических учебных заведений. – 2-е изд., испр. – Москва: Академия, 2005. – 336 с.
10. Габдулхаков В.Ф. Теория и практика формирования коммуникативной культуры в школе // Педагогика. 2001. № 6. С. 18–24.
11. Габдулхаков, В.Ф. Личность учителя в системе непрерывного профессионального и персонифицированного образования // Известия Российской академии образования. 2010. № 1 (13). С. 101–112.
12. Воронов А.А. Вопросы обеспечения имиджа и престижа профессий представителей правоохранительной системы» // Юрист-Правоведь. 2013. № 1. С. 103–107.
14. Зиннуров Ф.К. Технология профилактики девиантного поведения в условиях социокультурной деятельности / Ф.К. Зиннуров, В.Ф. Габдулхаков, Г.Г. Чанышева. – Казань, 2011. – 228 с.
15. Елизова Е.И. Лингвокоммуникативная подготовка студентов языковых факультетов вузов как ориентир современного образования // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. 2010. № 8. С. 60–68.

16. Коблов Ф.Ч. Коммуникативная компетентность и культура общения в служебной деятельности сотрудника полиции // Вестник Костромского государственного университета им. Н.А. Некрасова. Серия «Педагогика. Психология. Социокинетика». 2011. Т. 17. № 4. С. 111–115.

17. Лингвокоммуникативный аспект преподавания гуманитарных дисциплин для сотрудников ОВД: материалы конференции Московского университета МВД России имени В.Я. Кикотя. – Москва: Эдиус, 2019. – 98 с.

18. Лифанцев И.Б. Формирование лингвокоммуникативной компетенции сотрудника правоохранительных структур в рамках системы иноязычной подготовки // Проблемы современного педагогического образования. 2019. № 63. С. 146–148.

19. Лыскова М.И. Лингвокоммуникативная подготовка сотрудников полиции в системе дополнительного профессионального образования: опыт и перспективы // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2020. Том 5. Выпуск 6. С. 850–856.

20. Петрова Е.А. Языковая культура будущих сотрудников ОВД и информационное пространство как фактор формирования межкультурной коммуникации / Культура народов в социальном пространстве и времени: сборник материалов Всероссийской научной конференции. – Иркутск, 2021. С. 20–24.

21. Почепцов Г.Г. Теория коммуникаций. – Москва: Рефл-бук, 2001. – 651 с.

22. Bolten, J. (2013), “Fuzzy Cultures: Konsequenzen eines offenen und mehrwertigen Kulturbegriffs für Konzeptualisierungen interkultureller Personalentwicklungsmaßnahmen”. In: Mondial: Sietar Journal für interkulturelle Perspektiven (2013). P. 4–10.

23. Frank, Hannes (2016), Interkulturelle Kompetenz in der Polizeiausbildung: Zwischen Theorie und praktischen Möglichkeiten, Reihe: Polizeiwissenschaftliche Analysen, Bd. 29, Frankfurt/Main: Verlag für Polizeiwissenschaft.

24. Franzke, Bettina, Shvaikovska, Vitalia (2016), Interkulturelles Training in einer Einwanderungsgesellschaft: 55 Critical Incidents für die Arbeitsfelder Jobcenter, Kommunalverwaltung, Kunst und Polizei, Bielefeld: wbv Media.

25. Franzke, Bettina (2017), Interkulturelle Kompetenz und verantwortungsvolles Handeln in der Flüchtlingshilfe: Ein Praxisbuch für ehrenamtlich Engagierte, Mannheim: Wellhoferverlag.

26. Hecht-El Minshawi, Beatrice, Kehl-Bodrogi, Krisztina (2004), Muslime in Beruf und Alltag verstehen. Business zwischen Orient und Okzident. Wichtige Infos in Englisch, Weinheim/Basel: Beltz Verlag.

УЧЕБНОЕ ИЗДАНИЕ

Кравчук Людмила Станиславовна,
доцент;

Вербицкая Светлана Александровна,
кандидат педагогических наук, доцент;

Земляков Валерий Дмитриевич;

Землякова Татьяна Алексеевна;

Колесникова Ксения Александровна,
кандидат филологических наук;

Навроцкая Ирина Николаевна

Развитие умений и навыков применения коммуникативных технологий при изучении иностранных языков сотрудниками полиции (Часть 1. Английский язык)

Учебно-методическое пособие

Редактор
Комп. верстка

О.И. Шаповал
И.Ю. Чернышева

Подписано в печать 2023. Формат 60х90/16
Усл. печ. л. 6,25. Тираж 54 экз. Заказ 46

Отпечатано в отделении полиграфической и оперативной печати
Белгородского юридического института МВД России имени И.Д. Путилина
г. Белгород, ул. Горького, 71

ISBN 978-5-91776-506-8

